

**TRISK | DEVILBISS**

TRUClean  
GCS

Laveur de pistolet pour base aqueuse ou solvantée

TC-GC-01 (904200)



Pour trouver ce manuel d'entretien dans d'autres langues ainsi que des informations supplémentaires sur le produit, scannez le code QR ci-dessus.

Dans cette fiche produit, les termes **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **REMARQUE** sont utilisés comme suit pour mettre l'accent sur des informations de sécurité importantes :

## **AVERTISSEMENT**

Dangers ou pratiques dangereuses qui pourraient occasionner des blessures graves ou même mortelles ou d'importants dégâts matériels.

## **ATTENTION**

Dangers ou pratiques dangereuses pouvant occasionner des blessures corporelles, des dommages matériels ou du produit sans gravité.

## **REMARQUE**

Informations importantes concernant l'installation, l'exploitation ou la maintenance.

## **AVERTISSEMENT**

**Lire les mises en garde suivantes avant d'utiliser cet équipement.**



### **LIRE LE MANUEL**

Avant d'utiliser le matériel de finition, lire et comprendre toutes les informations de sécurité, d'utilisation et d'entretien fournies dans le manuel de l'utilisateur.



### **FORMATION DES UTILISATEURS**

Tout le personnel doit être formé avant d'utiliser le matériel de finition.



### **UTILISATION ABUSIVE DU MATÉRIEL**

L'utilisation incorrecte du matériel peut être la cause de panne, de dysfonctionnement ou de démarrage accidentel et présente un risque de blessure grave.



### **CONSIGNATION / ÉTIQUETAGE**

Les opérations d'entretien effectuées sur du matériel dont toutes les sources d'alimentation n'ont pas été mises hors tension, déconnectées, consignées et étiquetées présentent un risque d'accident grave voire mortel.



### **MATÉRIEL AUTOMATIQUE**

Le matériel automatique peut se mettre en marche fortuitement.



### **PROCÉDURE DE DÉPRESSURISATION**

Toujours respecter la procédure de dépressurisation du matériel indiquée dans le manuel d'instruction.



### **S'ASSURER QUE LES DISPOSITIFS DE PROTECTION DE L'ÉQUIPEMENT SONT EN PLACE**

Ne jamais utiliser l'équipement si les dispositifs de sécurité ont été enlevés.



### **SAVOIR OÙ ET COMMENT ARRÊTER LE MATÉRIEL EN CAS D'URGENCE**



### **PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ**

Tout manquement au port de lunettes de sécurité avec protections latérales présente un risque de blessure grave des yeux pouvant entraîner la cécité.



### **INSPECTER L'ÉQUIPEMENT QUOTIDIENNEMENT**

Vérifiez chaque jour que le matériel ne présente pas de pièces usées ou cassées. Ne pas utiliser l'équipement sans être sûr de son état.



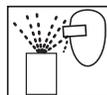
### **NE JAMAIS MODIFIER LE MATÉRIEL**

Ne pas modifier le matériel sans l'autorisation écrite du fabricant.



### **DANGER DÛ AU BRUIT**

Un bruit fort peut entraîner des blessures. Il peut être nécessaire de porter un casque de protection auditive quand vous utilisez cet équipement.



### **RISQUE DE PROJECTIONS**

L'ouverture du système sous pression provoque des projections de produit et de gaz ou de débris et présente un risque de blessure pour l'opérateur.



### **DANGER DE PINCEMENT**

Les pièces en mouvement présentent un danger de pincement ou de coupure. Les points de pincement sont simplement toutes les zones où des pièces sont en mouvement.



### **CHARGE ÉLECTROSTATIQUE**

Les produits peuvent emmagasiner une charge statique qui doit être dissipée grâce à un système de mise à la terre correcte des équipements, de toutes les pièces à traiter et de tous les autres éléments conducteurs d'électricité dans la zone de distribution. Une mise à la terre incorrecte ou des étincelles peuvent donner lieu à une condition dangereuse et causer un incendie, une explosion, un choc électrique et des blessures graves.



### **PORTER UN RESPIRATEUR**

Les vapeurs toxiques peuvent être la cause de blessures graves voire mortelles en cas d'inhalation. Porter un appareil respiratoire selon les recommandations de la Fiche de données de sécurité du fabricant du produit et du solvant.



### **FLUIDE ET FUMÉES TOXIQUES**

Les produits dangereux ou vapeurs toxiques peuvent être la cause de blessures graves voire mortelles en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation, d'injection ou d'ingestion. APPRENDRE et COMPRENDRE les dangers spécifiques des produits que vous utilisez.



### **RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION**

Une mise à la terre incorrecte de l'équipement, une ventilation insuffisante, des flammes nues ou des étincelles peuvent donner lieu à une condition dangereuse et entraîner un incendie ou une explosion et de graves blessures.



### **ALERTE MÉDICALE**

Toute blessure causée par un liquide sous haute pression peut être grave. Si vous êtes blessé ou soupçonnez une blessure :

- Rendez-vous immédiatement à un service d'urgence.
- Dites au médecin que vous soupçonnez une blessure par injection.
- Présentez au médecin ces données médicales ou la carte d'alerte médicale fournie avec votre équipement de pulvérisation Airless.
- Indiquez au médecin le type de produit que vous étiez en train de pulvériser ou de distribuer.



### **CONSULTER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN**

Pour éviter le contact avec le produit, notez les points suivants :

- Ne jamais pointer le pistolet/vanne vers qui que ce soit ni vers une partie du corps.
- Ne jamais mettre les doigts ou poser la main sur la buse.
- Ne jamais tenter d'arrêter ou de dévier les fuites de produit avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Toujours laisser la protection de buse sur le pistolet avant de pulvériser.
- S'assurer toujours du bon fonctionnement de la gâchette du pistolet avant utilisation.

**LA COMMUNICATION DE CES INFORMATIONS À L'UTILISATEUR DU MATÉRIEL RELÈVE LA RESPONSABILITÉ DE L'EMPLOYEUR. POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DE CE MATÉRIEL, CONSULTEZ LA BROCHURE GÉNÉRALE SUR LA SÉCURITÉ DES ÉQUIPEMENTS (77-5300).**

## TRU-CLEAN – GÉNÉRALITÉS

### UTILISATION PRÉVUE DE LA MACHINE

L'appareil est prévu pour le nettoyage de pistolets à peinture pneumatiques par des solvants à base de diluant ou des solvants à base d'eau.

Toute autre utilisation de l'appareil n'est pas autorisée, par exemple :

- Vidage de l'excédent de peinture dans l'appareil
- Nettoyage d'éléments à charge électrostatique
- Recueil de divers déchets
- Nettoyage de produits textiles
- Stockage d'éléments
- Nettoyage des mains ou autres parties du corps humain
- Nettoyage de tous articles destinés à l'alimentation ou à la boisson

### SOLVANTS AUTORISÉS

L'appareil peut être utilisé avec des solvants et mélanges de solvants destinés au nettoyage de pistolets à peinture, par exemple acétone, toluène, isobutanol, xylène, répertoriés comme Groupe IIA selon la norme CEI 79-20 (EN 60079-20).

L'appareil peut aussi être utilisé avec de l'eau ou des solvants à base d'eau.

Tous les solvants doivent avoir un pH compris entre 4 et 10. Assurez-vous de ne pas mélanger de solvants à base d'eau avec des solvants à base de diluant. Il est important d'informer tous les utilisateurs du solvant utilisé, à tout moment.

Ne jamais utiliser un solvant qui ne soit pas fourni avec une FDS (fiche de données de sécurité). Lisez attentivement la FDS et respectez toutes les instructions et procédures mentionnées dans cette FDS. En cas de doute, ou si vous avez besoin d'en savoir plus sur le solvant, veuillez contacter votre fournisseur de solvant.

Ne pas ajouter d'autres produits chimiques au solvant, notamment mais sans limitation, kérosène, essence, détergents, fioul ou solvants chlorés.

### FÛTS AUTORISÉS POUR LES SOLVANTS

Le Trisk | DeVilbiss TruClean peut s'utiliser avec différents types de fût, mais ceux-ci doivent respecter les critères suivants :

- Les fûts doivent tenir dans l'appareil
- Les fûts ne doivent présenter aucune fuite
- Les fûts doivent être en matériau conducteur.
- Consultez les réglementations locales pour le volume maximal de solvant pouvant être conservé dans l'appareil.

Les fûts de solvant ne sont pas fournis par Trisk | DeVilbiss, donc Trisk | DeVilbiss n'assume aucune responsabilité concernant les fûts. Respectez strictement les instructions du fournisseur de solvant.

### BAC DE RÉCUPÉRATION

L'appareil doit être installé de façon à éviter que toute fuite accidentelle de solvant puisse atteindre un système d'eaux usées, ce qui présenterait un danger pour l'environnement. Ceci peut être assuré en :

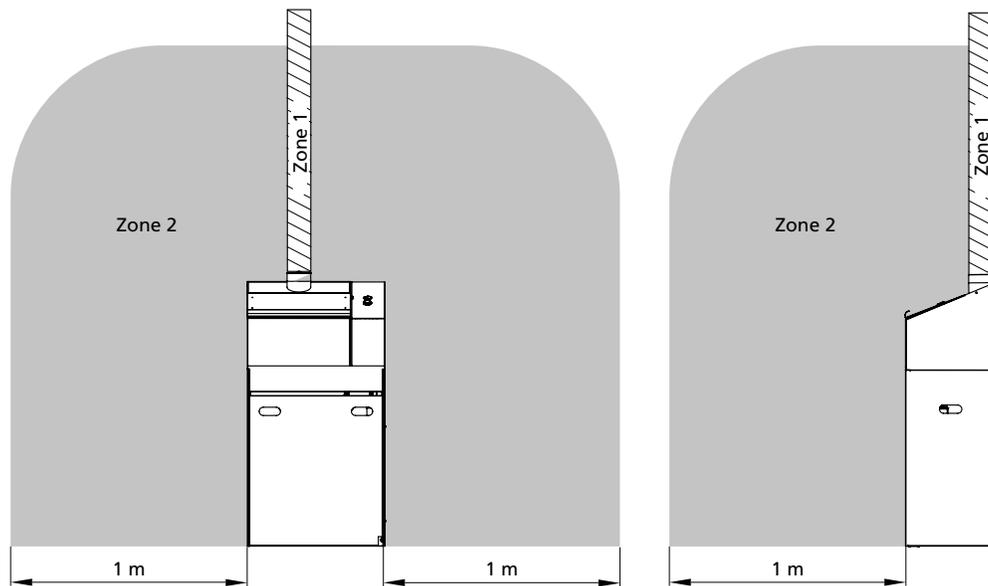
- installant l'appareil à un emplacement où le plancher et les murs peuvent retenir toute fuite accidentelle du fût, ou
- équipant l'appareil d'un bac de récupération sous les fûts de solvant de capacité suffisante pour contenir le volume d'au moins un fût présentant une fuite.

### INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

L'utilisation incorrecte du Trisk | DeVilbiss TruClean peut présenter des dangers. Des dangers peuvent aussi survenir suite à un choix ou une manutention incorrecte des fûts ou du solvant. Pour conserver la sécurité de haut niveau de l'appareil, il est important de respecter ces instructions.

- Ne pas utiliser l'appareil avant d'avoir lu et parfaitement compris la totalité de ce manuel.
- L'appareil doit être installé comme décrit dans les instructions.
- L'appareil doit être utilisé comme décrit dans les instructions.
- L'appareil doit être entretenu comme décrit dans les instructions.
- Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.
- Ce manuel doit être à disposition et en état lisible à proximité immédiate de l'appareil. Chaque utilisateur doit savoir où trouver le Manuel.
- Les instructions d'utilisation doivent être établies à partir de ce Manuel, et dans la langue parlée par les salariées.
- Ne pas modifier ni altérer de quelque façon que ce soit cet appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il n'a pas été correctement purgé. Ne pas utiliser l'appareil si l'extraction des vapeurs est insuffisante.
- Éviter le contact avec les liquides et la vapeur. Consultez la FDS (fiche de données de sécurité) des solvants.
- Porter des lunettes de protection pour produits chimiques ou équivalent pour protéger vos yeux. Porter des gants résistants aux produits chimiques pour éviter tout contact avec la peau. Porter des vêtements résistants aux produits chimiques pour vous protéger contre les déversements ou éclaboussures.

## TRU-CLEAN – INSTALLATION



- Le personnel souffrant de problèmes respiratoires ou d'allergies aux solvants utilisés, ne doit pas utiliser la machine.
- Nettoyer immédiatement les déversements.  
Les vapeurs de solvant sont plus denses que l'air et peuvent se répandre à grande distance. Elles peuvent aussi s'accumuler dans des fosses ou autres points bas.
- Ne pas fumer, manger ni boire à proximité de l'appareil.
- L'appareil comporte une soupape de sûreté qui interrompt le cycle de lavage automatique en cas d'ouverture du couvercle avant l'achèvement du cycle de lavage.
- Un extincteur doit toujours être conservé à proximité lors du travail avec des solvants inflammables.  
Ne pas utiliser de l'eau.
- Les pistolets ou autres équipements de peinture nettoyés dans l'appareil doivent être adaptés pour nettoyage dans un emplacement classé Zone 1 (Catégorie 2 selon EN 13463-1/2001). En cas de doute, contactez le fabricant du pistolet.
- L'appareil doit être correctement mis à la terre par le câble de terre relié. En cas d'utilisation de fûts en plastique, les ouvertures doivent être essuyées avec un chiffon humide pour éviter l'électricité statique avant l'insertion ou le retrait de flexibles ou autres équipements.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Les instructions d'utilisation doivent être établies à partir de ce manuel et dans la langue parlée par les salariées. Elles doivent être à proximité de la machine. Pour éviter toute confusion, les salariés doivent être informés du solvant en cours d'utilisation dans la machine.

### DÉBALLAGE

Pour des instructions, voir "Instructions de déballage".

### POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL

Le Trisk | DeVilbiss TruClean est un équipement de Catégorie 2 (selon la directive ATEX 2014/34/EU) et peut donc être positionné dans des emplacements classés Zone 1 (selon directive ATEX 1999/92 CE).

Si le Trisk | DeVilbiss TruClean est installé dans des emplacements classés Zone 2 ou non classés, ce qui suit s'applique à condition d'installer une ventilation de l'appareil décrite plus loin dans ce manuel : L'espace à moins de 1 m du Trisk | DeVilbiss TruClean doit être classé Zone 2, et l'intérieur des gaines Zone 1 (voir illustration ci-dessus).

Dans ces zones, tous les équipements tels que les appareillages électriques doivent être homologués pour les zones indiquées. Les équipements susceptibles de produire des flammes nues ou des étincelles (par exemple équipement de soudage et de meulage) ne doivent pas être utilisés dans cette zone. Il est interdit de fumer. En cas de doute, veuillez contacter pour avis l'administration responsable des sapeurs-pompier.

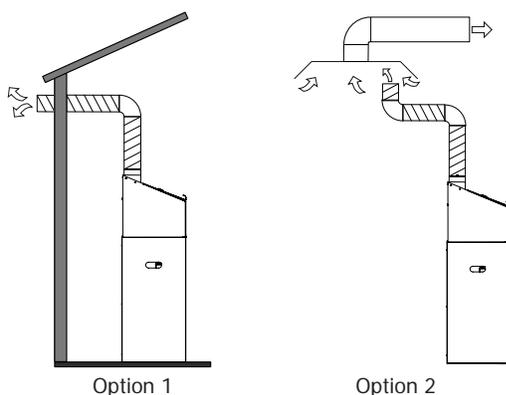
Ce manuel fait partie de l'appareil et doit être disponible à tout moment.

## TRU-CLEAN – INSTALLATION

### VENTILATION

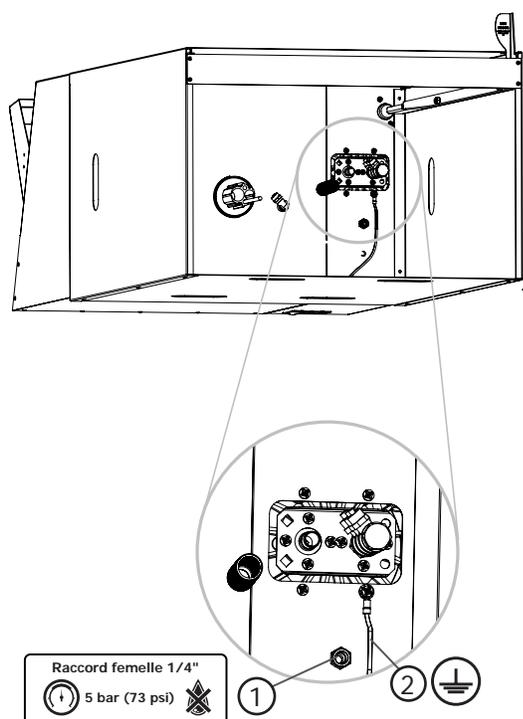
Il y a deux possibilités pour la ventilation de l'appareil :

1. Diriger l'échappement vers l'extérieur.
2. Diriger la gaine métallique vers une hotte elle-même reliée à un système de ventilation adapté homologué pour Zone 1. Cette hotte doit être d'architecture ouverte pour éviter une extraction constante. La gaine métallique ne doit pas dépasser 15 mètres, et doit être raccordée de façon à assurer sa mise à la terre.



### AIR COMPRIMÉ ET MISE À LA TERRE

L'air doit être raccordé à l'intérieur de l'appareil.

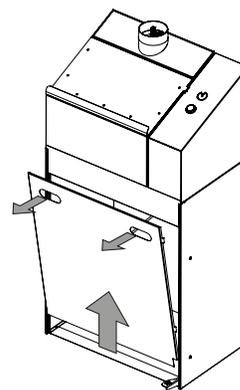


L'air comprimé fourni à l'appareil doit être propre et sec. S'il ne traverse pas d'abord un filtre et un piège à eau, il peut endommager les composants pneumatiques de l'appareil, ce qui annulerait toute garantie.

Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre par le câble fourni.

### PRÉPARATION À L'UTILISATION

Ouvrez la plaque avant.

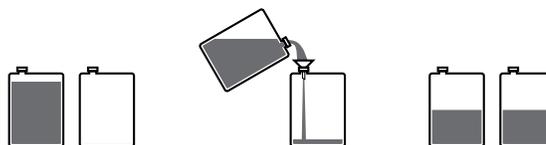


#### Fûts de solvant

Il faut deux fûts, un vide et un plein de solvant. Les deux fûts doivent être de même dimension, rentrer dans l'appareil TruClean et être conformes aux exigences décrites dans le chapitre FÛTS AUTORISÉS POUR LES SOLVANTS. Les deux fûts doivent être propres à l'intérieur et ne doivent contenir ni solides ni autres corps étrangers pouvant être aspirés dans les pompes pendant le fonctionnement.

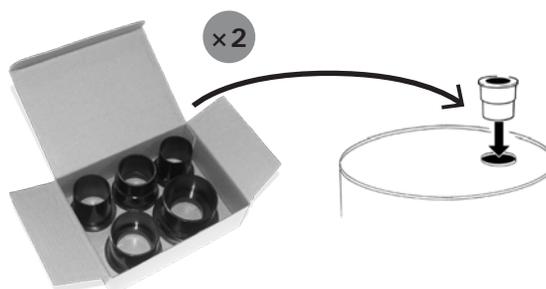
#### Préparation des fûts

Versez la moitié du solvant du fût plein vers le vide.



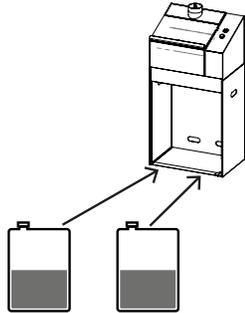
#### Bouchons de fût

L'appareil est fourni avec deux cartons contenant un choix de bouchons coniques. Sélectionnez les bouchons convenant le mieux à l'ouverture des fûts.

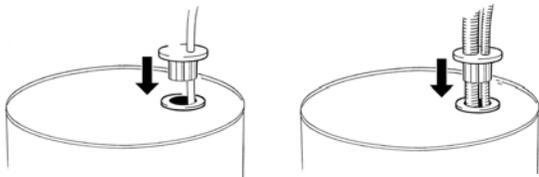


## TRU-CLEAN – FONCTIONNEMENT

Placez les deux fûts dans l'armoire.



Branchez les adaptateurs de fût sur les bouchons des fûts.



Le fût de **gauche** doit contenir le solvant propre. Raccordez-lui le bouchon avec adaptateur à **flexible unique**.

Le fût de **droite** doit contenir le solvant recyclé. Raccordez-lui le bouchon avec adaptateur à **deux flexibles**.

Le système de solvant est maintenant rempli. Les deux fûts devraient être à moitié pleins. Pendant le rinçage manuel, le contenu du fût de gauche est progressivement consommé pour être transféré vers celui de droite.

### Préparation de la conduite d'air

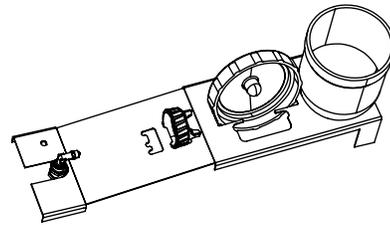
La conduite d'air (Figure 3.2) est utilisée dans le cycle de lavage automatique. Un jeu de bouchons coniques est fourni. Sélectionnez le bouchon convenant le mieux à l'entrée d'air du pistolet, et montez-le sur la conduite d'air.



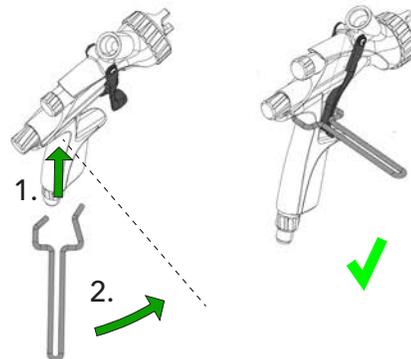
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Videz le pistolet de tout reste de peinture dans un récipient à déchets séparé. Placez la coupelle et le couvercle sur le compartiment de lavage (Figure 3.3).

Il est recommandé de démonter le pistolet et de placer les pièces dans le compartiment de lavage pour de meilleurs résultats de nettoyage.



Assurez-vous de poser l'agrafe de gâchette :



Raccordez la conduite d'air au pistolet (Figure 3.2).

Placez le pistolet sur le cône (Figure 3.6). La conduite d'air évite la pénétration des solvants dans les canaux d'air du pistolet pendant le lavage.

Fermez le couvercle et démarrez le cycle automatique de pré-lavage en appuyant sur le bouton (Figure 2.4). Le pistolet est alors nettoyé automatiquement pendant environ 90 secondes par circulation de solvant.



Cycle de nettoyage automatique = 90 secondes.

À l'achèvement de la procédure de nettoyage, vous pouvez ouvrir le couvercle et sortir le pistolet.

### Rinçage manuel

Le pistolet peut être rincé manuellement avec du solvant propre si nécessaire. Un appui sur la pédale pulvérise un jet de solvant propre provenant de la buse située sous le couvercle.

## TRU-CLEAN – FONCTIONNEMENT

FIGURE 2

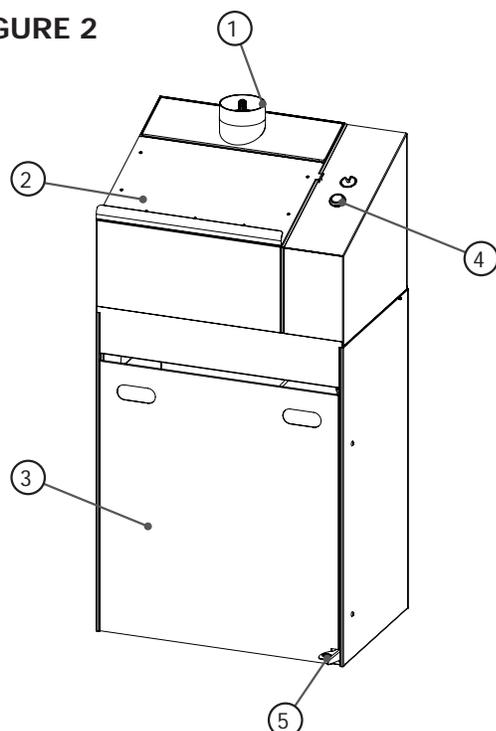
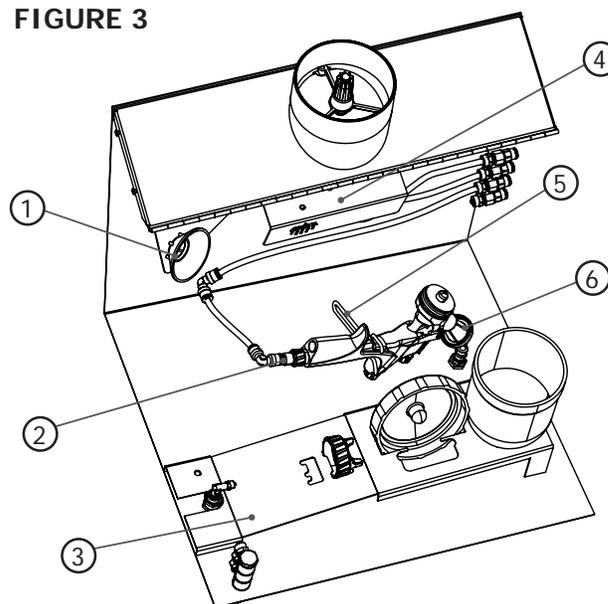


FIGURE 3



Il est enfin possible de souffler le pistolet. Raccordez le pistolet à la conduite d'air (en option) et soufflez-le à travers l'entonnoir situé sous le couvercle (Figure 3.1).

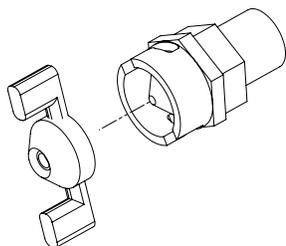
L'utilisation de cet entonnoir permet d'éviter de répandre des fumées dans les locaux.

Fermez le couvercle après le nettoyage.

### SERVICE APRÈS VENTE

#### Mensuel :

- Retirez avec précaution pour éviter de les endommager ou de les casser les trois buses utilisées pour le lavage automatique et nettoyez-les avec du solvant neuf.



#### Pour l'échange des fûts :

- Vérifiez et nettoyez si nécessaire la crépine (tamis 15018) sur le flexible d'aspiration de recyclage de solvant.

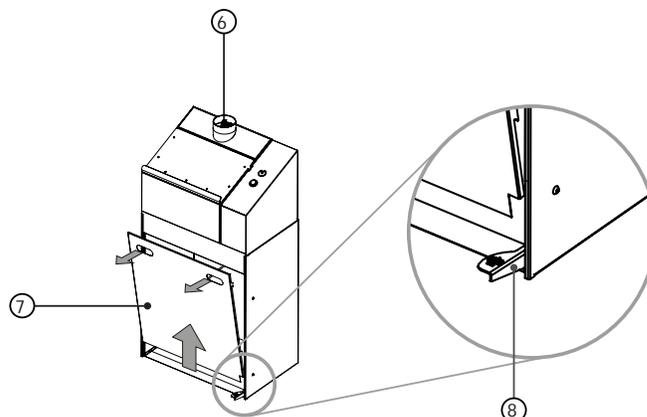
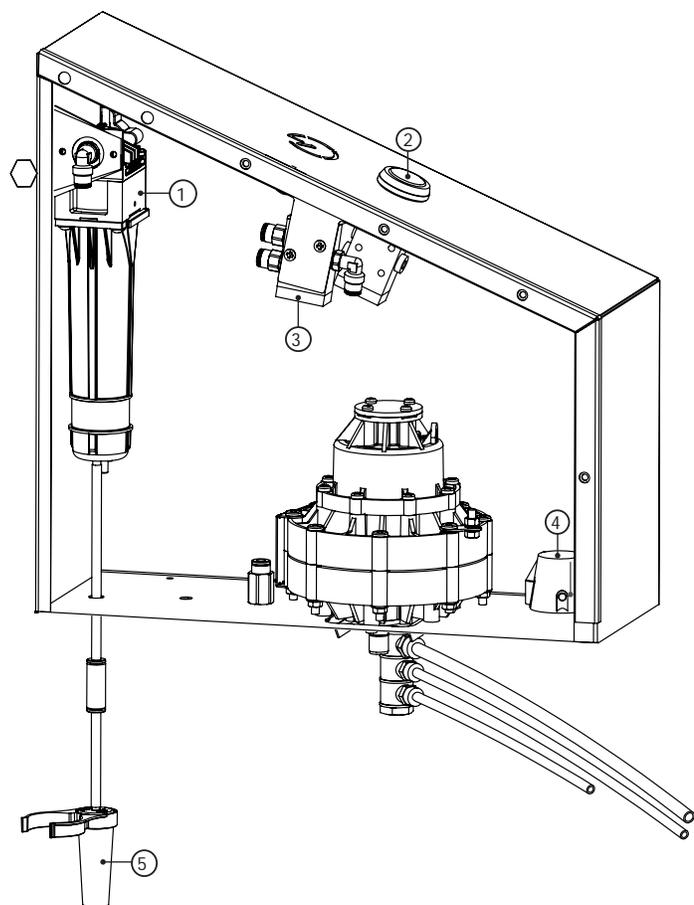
### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de machine :	Trisk   DeVilbiss TruClean
Solvants autorisés :	Voir la section "Solvants autorisés"
Volume maximal de solvant de la machine :	25 litres (12,5 + 12,5 litres) (Consultez les réglementations locales pour le volume maximal de solvant pouvant être conservé dans l'appareil)
Taille maximale de fût :	25 litres
Air comprimé nécessaire :	5 bar (72,5 psi) Pompe 90 l/min seulement 370 l/min
Capacité de ventilation nécessaire :	200-500 m <sup>3</sup> /h -> 0,2-0,5 m/s
Capacité de la pompe :	10 l/min
Pression du solvant	2 bar (30 psi)
Poids	30 kg (73 lb)
Dimensions hors tout :	Hauteur : 1120 mm (44,1") Largeur : 582 mm (22,9") Profondeur : 385 mm (15,2")
Diamètre d'extracteur :	100 mm (3,9")
Niveau de pression acoustique :	< 70 dB(A)

## DÉPANNAGE

Défaut général	Cause	Solution	Élément/pièce en cause
<b>Débit limité ou nul pendant le cycle de lavage</b>	Débit limité ou nul pendant le cycle de lavage	Nettoyer ou remplacer	
	Le flexible d'aspiration ne prélève pas de solvant du fait d'une fuite ou parce que le fût de solvant est vide	Rechercher des fuites sur le flexible d'aspiration	
	Buses de pulvérisation obstruées dans la bassine de lavage	Déposer et nettoyer les buses	
	Rechercher un défaut d'étanchéité ou une obstruction sur les clapets antiretour de la pompe	Déposer les raccords de la pompe et nettoyer les clapets/ éliminer les obstructions. Remonter d'après l'illustration	
<b>La pompe ne s'arrête pas après 1,5 min</b>	Minuteur à fuite d'air obstrué	Remplacer le minuteur à fuite d'air	⑤
	Fuite continue à la vanne de démarrage	Remplacer la vanne de démarrage	②
<b>Non fonctionnement de la pompe</b>	Vérifier la pression d'air et le flexible d'alimentation	Assurez-vous d'une pression d'air de 5-6 bar (72-87 PSI)	
	Vérifier le fonctionnement de la vanne de démarrage	Remplacer la vanne de démarrage	②
	La languette du couvercle n'actionne pas la soupape de sûreté	Rechercher des dégâts sur la languette du couvercle	
	Mauvais fonctionnement de la soupape de sûreté		
<b>La ventilation ne démarre pas à l'ouverture du couvercle</b>	Mauvais fonctionnement de la soupape de sûreté	Remplacer la soupape de sûreté	③
<b>La buse de pulvérisation manuelle dans la bassine de lavage ne fonctionne pas en appuyant sur la pédale</b>	Pas d'ouverture de la vanne de pulvérisation	Vérifiez le fonctionnement de la pédale et de la biellette Remplacer la vanne de pulvérisation ou la pédale complète	④ ⑦
<b>La buse de pulvérisation manuelle ne pulvérise pas de solvant</b>	Pas de prélèvement de solvant au flexible d'aspiration de 6 mm	Vérifier que le flexible arrive au niveau du solvant dans le fût	
	Buse obstruée par des débris	Déposer le flexible d'aspiration de 6 mm du fût et utiliser le pistolet pour un rinçage inverse de la buse	
<b>Extraction inefficace</b>	Conduite d'air / alimentation en air / limitations de la pression d'air	Vérifier que l'alimentation en air de l'appareil est conforme aux caractéristiques techniques	
	La buse de ventilation est obstruée, par exemple par des dépôts de peinture	Remplacer la buse	⑥

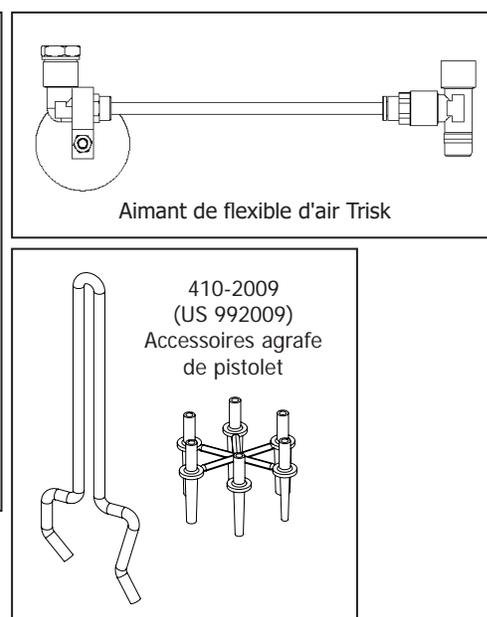
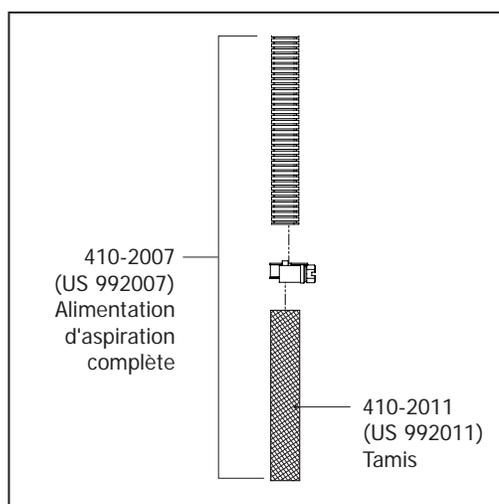
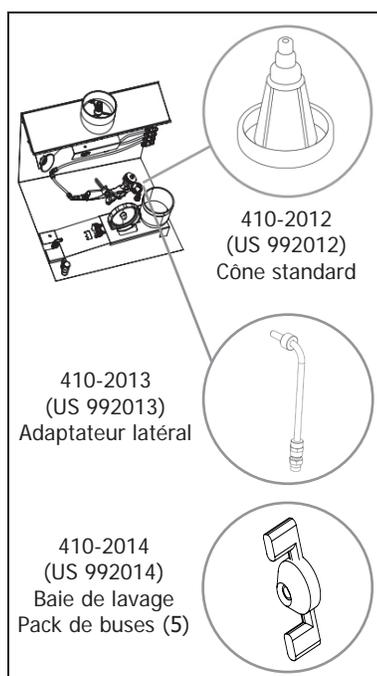
## PIÈCES DE RECHANGE



## LISTE DE PIÈCES RECHANGE

Repère	Réf. pièce de rechange	Description	Nbre de pièces requis
1	410-2000 (US 992000)	MINUTEUR	1
2	410-2001 (US 992001)	VANNE DE DÉMARRAGE	1
3	410-2002 (US 992002)	SOUPAPE DE SÛRETÉ	1
4	410-2003 (US 992003)	FLEXIBLE DE PÉDALE	1
5	410-2004 (US 992004)	ENSEMBLE CAPILLAIRE (NOIR)	1
6	410-2008 (US 992008)	BUSE DE VENTILATION	1
7	410-2005 (US 992005)	PLAQUE AVANT	1
8	410-2006 (US 992006)	PÉDALE COMPLÈTE	1

## ACCESSOIRES



REMARQUES

---

REMARQUES

## POLITIQUE DE GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie limitée de matériaux et de main-d'œuvre de Carlisle Fluid Technologies. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'une autre provenance que Carlisle Fluid Technologies invalidera toutes les garanties. Le défaut de respect raisonnable des directives d'entretien fournies peut annuler toute garantie.

Pour toute information spécifique sur la garantie, s'adresser au distributeur Carlisle Fluid Technologies.

Pour toute assistance technique ou pour trouver un distributeur agréé, contacter l'un de nos services internationaux de vente et de support à la clientèle.

Région	Industrie/Automobile	Réparation peinture automobile
Amériques	Tél. : 1-800-992-4657 Fax : 1-888-246-5732	Tél. : 1-800-445-3988 Fax : 1-800-445-6643
Europe, Afrique, Moyen-Orient, Inde		Tél. : +44 (0)1202 571 111 Fax : +44 (0)1202 573 488
Chine		Tél. : +8621-3373 0108 Fax : +8621-3373 0308
Japon		Tél. : +81 45 785 6421 Fax : +81 45 785 6517
Australie		Tél. : +61 (0) 2 8525 7555 Fax : +61 (0) 2 8525 7575

Pour les toutes dernières informations sur nos produits, consultez [www.carlisleleft.com](http://www.carlisleleft.com)

Carlisle Fluid Technologies est un leader mondial des technologies de finition.

Carlisle Fluid Technologies se réserve le droit de modifier les spécifications de ses produits sans préavis.

BGK™, Binks®, DeVilbiss®, Hosco®, MS® et Ransburg® sont des marques déposées de Carlisle Fluid Technologies, LLC.

©2022 Carlisle Fluid Technologies, LLC.  
Tous droits réservés.



16430 North Scottsdale Rd., Suite 450 Scottsdale, AZ 85254 États-Unis